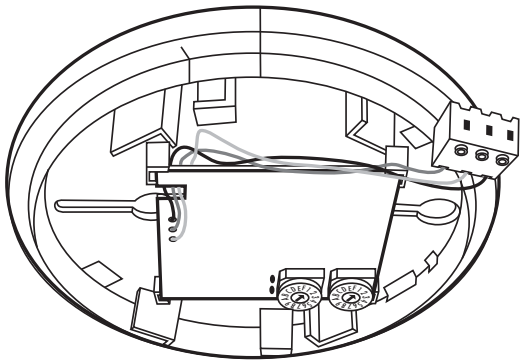
# F PROTECTOR KRF-TRANSCEIVER



● ● PROTECTOR KRF-Transceiver

ESYLUX

www.esylux.com

## F PROTECTOR KRF-TRANSCEIVER

**Félicitations ! Avec ce produit ESYLUX, vous avez fait le choix de la qualité. Pour l'utiliser dans les meilleures conditions, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver en vue d'une consultation future.**

### 1 • CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce produit ne doit être utilisé que dans les conditions prévues par le présent mode d'emploi. Toute modification du produit (ajout, peinture, etc.) entraîne l'annulation de la garantie. Une fois que vous avez déballé l'appareil, vérifiez qu'il ne présente aucun défaut. En cas d'anomalie, ne le mettez pas en marche. Si vous n'êtes pas certain que l'appareil peut être utilisé en toute sécurité, éteignez-le immédiatement et prenez vos dispositions pour empêcher toute utilisation involontaire.

### 2 • DESCRIPTION

- Le module radio PROTECTOR KRF-Transceiver d'ESYLUX est conçu pour les maisons individuelles, les appartements et tous les locaux habitables.
- Le module radio peut être intégré à des installations existantes : associé aux détecteurs de fumée 9V ESYLUX PROTECTOR K ou PROTECTOR K Lithium, il émet et reçoit des signaux d'alarme. En outre, il est compatible avec le PROTECTOR RF-Transceiver et le PROTECTOR RF-IO-Module.
- Dès que le détecteur de fumée émet le signal d'alarme via la borne réseau, le module l'envoie à tous les modules radio de son groupe situés à proximité ainsi qu'au groupe 0, c'est-à-dire l'alarme globale. Le signal d'alarme est donc retransmis au sein du groupe par les modules radio.
- En cas de déclenchement de l'alarme dans le groupe 0 (alarme globale), les groupes 1 - 7 ne sont pas activés.
- Lorsque le détecteur de fumée arrête d'émettre l'alarme, les modules radio interrompent à leur tour l'émission au bout de quelques secondes.
- La sécurité de la transmission est doublée grâce à la mise en œuvre de 2 canaux de transmission distincts.
- La télécommande Mobil-PROTECTOR-RF (accessoire) permet de contrôler plus facilement les modules radio.

### 3 • INSTALLATION / MONTAGE / RACCORDEMENT

**3.1 Préparation des détecteurs de fumée pour le raccordement au module radio**

- Le module radio et le détecteur de fumée PROTECTOR K ou PROTECTOR K Lithium sont tous deux alimentés par la pile placée dans ce dernier (voir notice du détecteur de fumée). Par conséquent, la durée de vie de la pile du détecteur de fumée diminue quelque peu. Ce dernier vous ave rtit lorsque vous devez la remplacer. Nous vous conseillons vivement d'utiliser une pile Ultralife U9VL au lithium.
- Refermez le compartiment de la pile du détecteur de fumée. Lorsque la pile est correctement positionnée, la LED rouge du détecteur de fumée s'allume toutes les 45 secondes environ.

**3.2 Programmation du module radio**

Le module radio est doté de deux molettes de réglage.

**3.2.1 Molette „Groupe/Group" (fig. 1.1)**

Positions 1 à 7 = groupes 1 à 7
Position 0 = alarme globale

- Si vous effectuez l'installation dans une maison individuelle **(fig. 2.1)**, les molettes „Groupe/Group" **(fig. 1.1)** de tous les modules radio doivent pointer sur le même numéro de groupe (par exemple, 1). En cas de déclenchement de l'alarme, tous les modules radio du groupe se mettront en marche.

**FIG. 1**

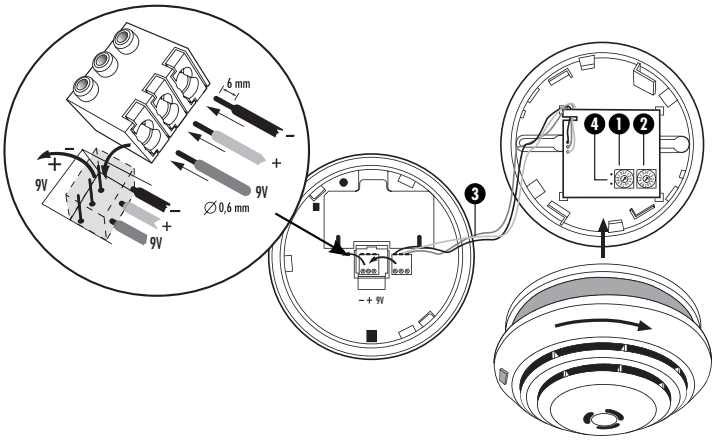



**FIG. 2**

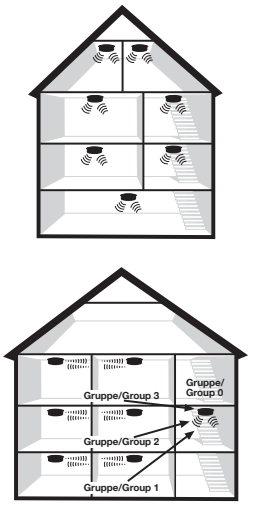



**FIG. 3**

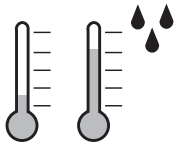


**FIG. 4**

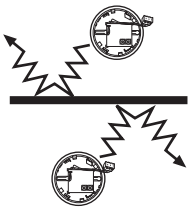


**FIG. 5**

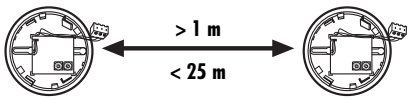
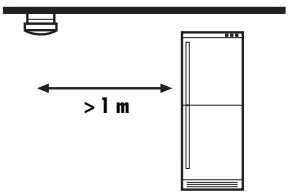



**FIG. 6**




- Si vous effectuez l'installation dans un immeuble collectif **(fig. 2.2)** ou dans des maisons individuelles très proches les unes des autres, un numéro de groupe compris entre 1 et 7 doit être attribué à chaque foyer. Si l'immeuble comporte des parties collectives, par exemple une cage d'escalier ou une sortie de secours, les modules radio qui y sont installés doivent être programmés sur le groupe 0, qui correspond à l'alarme globale (4 modules radio maximum).

**3.2.2 Molette „Détecteur/Detector" (fig. 1.2)**

- Un groupe est composé de 16 modules radio maximum. Positionnez la molette „Détecteur/ Detector" **(fig. 1.2)** sur l'un des codes (0 - F).
  Dans chaque groupe, un code unique doit être attribué à chacun des modules radio.

| Molette „Détecteur/Detector" | Détecteur | Touche de la télécommande |
|---|---|---|
| 1 | 1 | 1 |
| 2 | 2 | 2 |
| 3 | 3 | 3 |
| 4 | 4 | 4 |
| 5 | 5 | 5 |
| 6 | 6 | 6 |
| 7 | 7 | 7 |
| 8 | 8 | 8 |
| 9 | 9 | 9 |
| A | 10 | 10 |
| B | 11 | 11 |
| C | 12 | 12 |
| D | 13 | 13 |
| E | 14 | 14 |
| F | 15 | 15 |
| 0 | 16 | 16 |

- L'emplacement prévu pour un cavalier standard **(fig. 1.4)** permet de désactiver l'alarme sonore de façon permanente. Lorsqu'un pont est mis en place (non fourni, à se procurer auprès d'un revendeur en électronique ou en informatique), le détecteur de fumée correspondant ne déclenche plus d'alarme lorsqu'il reçoit un signal d'alarme par ondes. En revanche, s'il détecte de la fumée, il déclenche l'alarme et envoie le signal d'alarme via le module radio. Ainsi, même en présence d'un pont, la fonction de retransmission d'alarme demeure active.

**3.3 Installation / Montage / Raccordement**

- Ôtez la borne double de couleur verte située sous le détecteur de fumée et remplacez-la par la borne triple du module d'émission **(fig. 1)**.

**ATTENTION : la polarité est la suivante :**
**noir = moins (-)**
**marron = conducteur de signaux/mise en réseau (+)**
**rouge = alimentation +9 V pour le module radio**

- Placez le détecteur de fumée sur le module radio et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'y emboîte. Pour une portée optimale du signal radio, les fils électriques **(fig. 1.3)** doivent être repoussés sur le côté du boîtier.
- Fixez provisoirement les détecteurs et le module radio à l'emplacement prévu. Reportez-vous pour cela aux instructions de montage du détecteur de fumée. Procédez à un test de fonctionnement afin de vérifier que tous les modules radio peuvent recevoir et émettre un signal d'alarme. Appuyez pour cela sur le bouton de test de chaque détecteur de fumée, jusqu'à ce que tous les détecteurs/modules radio déclenchent une alarme en fonction de la programmation. Si le système est correctement installé, l'alarme globale (groupe 0) et tous les détecteurs de fumée du groupe concerné émettent un puissant signal sonore.
- Après avoir relâché le bouton de test, attendez au moins 30 secondes avant de tester le détecteur suivant.
- Si le test de fonctionnement est concluant, fixez définitivement le module radio au moyen des vis et des chevilles du détecteur de fumée.

## 4 • UTILISATION

La télécommande Mobil-PROTECTOR-RF (accessoire) permet d'utiliser les modules radio de façon optimale.

**REMARQUE : programmation du groupe (0 - 7). Avant toute utilisation, réglez la molette située à l'arrière de la télécommande au moyen d'un tournevis : faites-la pointer sur le numéro de groupe approprié.**

| Touche | Fonctions |
|---|---|
| ALARM OFF | **Alarm OFF**<br>En cas de déclenchement de l'alarme, ce bouton permet de désactiver la fonction de réception des signaux de tous les modules radio du groupe et de l'alarme globale pendant 8 à 10 minutes. Au bout de quelques secondes, les détecteurs interrompent l'alarme. Seul le détecteur de fumée à l'origine de l'alarme continue de l'émettre, ce qui facilite sa localisation. Après avoir appuyé sur le bouton (ALARM OFF), attendez au moins 30 secondes avant de tester le détecteur suivant. |
| TEST 1–16 | **Test 1-16**<br>Tous les modules radio du groupe et de l'alarme globale reçoivent une impulsion et, au bout de quelques secondes, tous les détecteurs déclenchent un puissant signal sonore d'une durée de 2 à 3 minutes. L'alarme de test peut être interrompue prématurément au moyen de la touche (ALARM OFF). |
| TEST 1 – TEST 16 | **Test 1...16**<br>Les modules radio du groupe peuvent être testés individuellement. Si le module testé fonctionne correctement, le détecteur de fumée déclenche un puissant signal sonore d'une durée de 2 à 3 minutes. L'alarme de test peut être interrompue prématurément au moyen de la touche (ALARM OFF). |

## 5 • REMARQUES IMPORTANTES

- Évitez les endroits où les écarts de température sont importants et les pièces humides **(fig. 3)**
- Veillez à respecter les distances minimales et maximales recommandées entre les modules radio **(fig. 5)**
- Évitez de positionner les modules à proximité d'appareils à forte consommation **(fig. 6)**

Les éléments suivants peuvent restreindre la portée et perturber les signaux :

- plaques isolantes, feuilles alu, parements extérieurs, vitrages contenant du métal **(fig. 4)**

**REMARQUE : testez régulièrement le détecteur de fumée (cf. instructions correspondantes).**
**Procédez également à un test de fonctionnement chaque fois que vous modifiez une pièce (nouveau revêtement de sol, ajout ou déplacement de meubles ou de luminaires, modifications structurelles, etc.) et lorsque vous changez la pile.**

**REMARQUE : par le présent document, la société ESYLUX GmbH certifie que le produit „PROTECTOR KRF-Transceiver" satisfait aux exigences fondamentales et dispositions applicables de la directive 1999/5/CE. Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité sur le site www.esylux.com.**

## 6 • TEST / MAINTENANCE

- Testez régulièrement le module radio (cf. instructions relatives au détecteur de fumée). Appuyez pour cela sur le bouton de test de chaque détecteur de fumée, jusqu'à ce que tous les détecteurs/modules radio déclenchent une alarme en fonction de la programmation.
- Après avoir relâché le bouton de test, attendez au moins 30 secondes avant de tester le détecteur suivant.
- Changez la pile aussitôt que le détecteur de fumée signale qu'elle est déchargée.
- Étant donné que le module radio et le détecteur de fumée partagent la même pile, la durée de vie de cette dernière est réduite. Utilisez impérativement une pile 9 V de type Ultralife U9VL (au lithium).

## • DONNÉES TECHNIQUES

| | |
|---|---|
| PILE | 9 V (détecteur de fumée) |
| MODELE DE PILE RECOMMANDE POUR LE DETECTEUR DE FUMEE | Ultralife U9VL (Lithium) |
| FRÉQUENCE | 868.30 MHz/869.775 MHz |
| PUISSANCE D´ÉMISSION | < 10 mW |
| NOMBRE DE GROUPES | 7 max. + 1 alarme globale |
| NOMBRE DE DÉTECTEURS PAR GROUPE | 16 max. (alarme globale 4 max.) |
| PLAGE DE TEMPERATURES TOLEREE | 0 °C…+45° C |
| COLORIS | blanc |
| DIMENSIONS APPROX. | Ø 106 mm, hauteur 12 mm |

Des modifications techniques et esthétiques peuvent être apportées sans préavis.

WHA 11/2009

ESYLUX

**ESYLUX GmbH**
Postfach 1834, 22908 Ahrensburg/Germany
Internet: www.esylux.com
e-mail: info@esylux.com